

FIRISA®

Le système d'armature filetée



Table des matières FIRISA®

Table des matières

Introduction	4
Gamme	5
Types de système	5
Codification et désignation des produits	5
Solutions selon l'application	6
Assemblage avec rotation – DA	8
Assemblage sans rotation – NDA	10
Assemblage sans rotation – NDA/P	12
Ancrage d'extrémité – EV	14
Assemblage soudé - SV	15
Accessoires	16
Instructions de montage	18
Services et conseils	19
BIM - Planification digital	19
Apercu de la gamme	19

Introduction FIRISA®

Introduction

Le système d'armature filetée FIRISA® se compose de coupleurs mécaniques pour barres d'armature en acier. L'assemblage est assuré grâce à un filetage parallèle appliqué sur la barre d'armature et un manchon de raccordement.

De manière standard, le système d'armatures vissées FIRISA® a recours au **filetage roulé** qui présente un **flux de forces supérieur** à celui du filetage taillé. Ceci permet d'accroître la **sécurité du système**.

L'armature vissée FIRISA® se comporte comme une barre non recouverte.

difficulté, sans clé dynamométrique, même lorsque l'espace est restreint.

Les **différentes méthodes de production** permettent de répondre aux divers souhaits, exigences et besoins.

La **gamme** FIRISA® est suffisamment **large** pour répondre à tous les détails d'armature courants.

Conçus pour absorber l'effort de traction maximale des barres, les manchons courts et élancés FIRISA® combinent parfaitement sécurité et facilité du montage, de sorte que le système FIRISA® s'utilise sans

Le Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherche (Empa) a confirmé la sécurité du système au travers d'essais effectués conformément aux normes. Le système répond aux exigences des normes SIA 262 et ISO 15835.

Gamme FIRISA®

Gamme

Types de système



Codification et désignation des produits

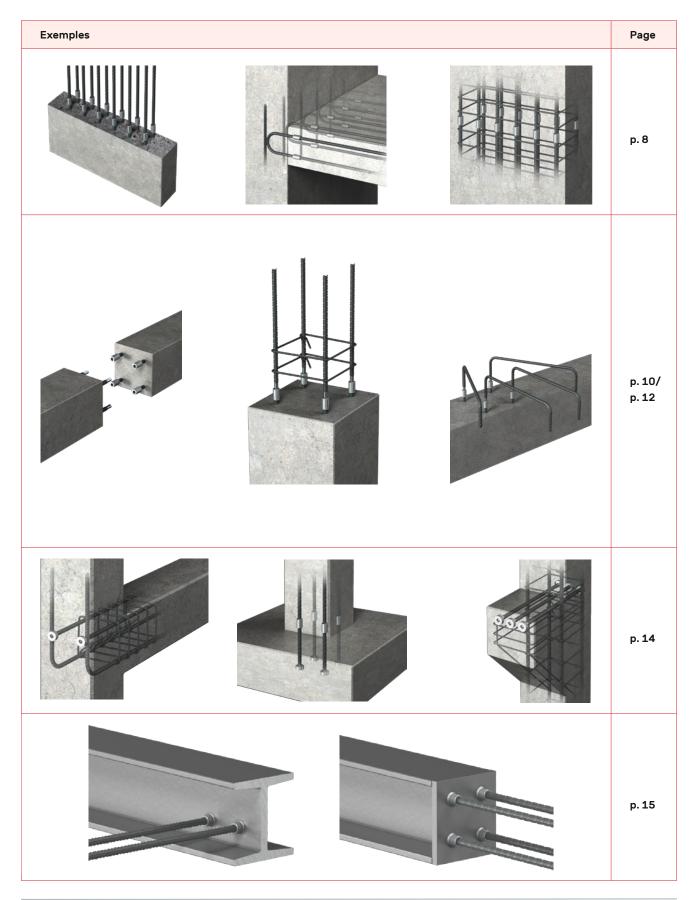
FIRISA® S -	NDA -	- 26 /	2 6 -	- SH
<u>Type de système:</u> FIRISA [®] R	Type d'application:	∂ barre 1 ^{re} étape de bétonnage:	0 barre 2º étape de bétonnage:	Accessoires :
FIRISA [®] S	NDA NDA/P EV SV	12-40 mm	12-40 mm	Attache de coffrage Baguette de pose

Exemples de codification et désignation des produits

FIRISA® R-DA-20/20-SH	FIRISA® R: DA: 20: 20: SH:	Filetage roulé sans refoulement des arrêts de barre Assemblage avec rotation Ø barre (1 ^{re} étape de bétonnage) Ø barre de raccordement (2 ^e étape de bétonnage) y compris attache de coffrage
FIRISA® R-NDA-14/12	FIRISA® R: NDA: 14: 12:	Filetage roulé sans refoulement des arrêts de barre Assemblage sans rotation Ø barre (1 ^{re} étape de bétonnage) Ø barre de raccordement (2 ^e étape de bétonnage)
FIRISA® S-EV-34	FIRISA® S: EV: 34:	Filetage roulé après refoulement des arrêts de la barre Ancrage d'extrémité Ø barre

Solutions selon l'application

Type d'application		Exemples d'application
DA Assemblage avec rotation	Assemblage de deux éléments d'armature dont au moins un est mobile et peut tourner librement.	 Raboutage d'armatures longitudinales déjà bétonnées (par exemple, issues de la 1^{re} étape de bétonnage ou d'éléments préfabriqués en béton armé). Jointure ultérieure solidarisée de l'armature de la dalle aux murs en béton de parement. Assemblages par barres pour éléments de structure fortement armés (poutres-poteaux fortement sollicités, éléments de bord des murs parasismiques, etc.).
NDA Assemblage sans rotation	Assemblage de deux éléments d'armature en cas de contraintes en termes d'espace.	 Assemblage de l'armature de sections de poutres ou poteaux préfabriqués en béton armé. Assemblage de paniers d'armature préfabriqués pour poutres, poteaux ou éléments de bord de murs parasismiques. Raboutage d'armature déjà bétonnée avec des barres individuelles longues ou coudées.
NDA/P Assemblage sans rotation Manchon de positionnement	Assemblage de deux éléments d'armature avec une liberté de mouvement limitée et une tolérance de pose accrue jusqu'à 35 mm	 Assemblage d'éléments en béton préfabriqué et tolérance de pose accrue Pas besoin d'armature sur mesure pour les joints de retrait ou de reprise
EV Ancrage d'extrémité	Ancrage de barres d'armature là où l'espace est restreint.	 Ancrage de l'armature longitudinale pour les appuis d'extrémité Ancrage d'armatures de poteaux Ancrages dans appuis de corbeaux
SV Jonction par soudure	Assemblage par soudure des fers d'armature aux éléments de construction en acier	 Montage à force des éléments de construction métalliques et en dur Raccord soudable pour les constructions acier-béton Ancrage de l'armature de flexion inférieure en cas de têtes de poinçonnement en acier



Assemblage avec rotation - DA



	FIRIS	FIRISA® R							
	FIRISA® R-	FIRISA® R-DA-0 ₁ /0 ₂							
0,	Filatore	Man	chon						
0 ₁	Filetage	D _M	L _M						
12	M12*1.75	19	34						
14	M14*2.0	22	38						
16	M16*2.0	26	42						
18	M18*2.5	29	46						
20	M20*2.5	32	50						
22	M22*2.5	35	54						
26	M27*3.0	42	62						
30	M30*3.0	48	70						
34	M34*3.0	54	78						
40	M40*3,5	63	90						
			T. 1.						

FIRISA® S						
FIRISA® S-	DA-0 ₁ /6	∂₂				
Filabana	Man	chon				
Filetage	D _M	L _M				
M14*2.0	22	41				
M16*2.0	26	46				
M18*2.5	29	51				
M20*2.5	32	55				
M22*2.5	35	60				
M27*3.0	42	69				
M30*3.0	48	78				
M34*3.0	54	87				
M39*3.5	59	91				
M45*3.5	67	100				

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.



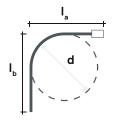
0,/0,
12/14 (14/12)
14/16 (16/14)
16/18 (18/16)
18/20 (20/18)
20/22 (22/20)
22/26 (26/22)
26/30 (30/26)
30/34 (34/30)
34/40 (40/34)

FIRISA® R							
FIRISA® R-DA- θ_1/θ_2							
Filotogo	Manchon						
Filetage	D _M	L _M					
M14*2.0	22	38					
M16*2.0	26	42					
M18*2.5	29	46					
M20*2.5	32	50					
M22*2.5	35	54					
M27*3.0	42	62					
M30*3.0	48	70					
M34*3.0	54	78					
M39*3.5	59	80					

FIRISA® S							
FIRISA® S-DA-0 ₁ /0 ₂							
Man	chon						
D _M	L _M						
22	41						
26	46						
29	51						
32	55						
35	60						
42	69						
48	78						
54	87						
59	91						
	DA-0 ₁ /6 Mand D _M 22 26 29 32 35 42 48 54						

Dimensions minimales et diamètre minimal de cintrage

Crochet

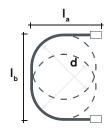


0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40
min. l _a	120	120	130	160	160	200	260	290	370	440
min. I _b	70	80	80	130	140	200	230	290	340	370
min. d	50	58	62	106	117	180	200	256	336	400

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

Dans les assemblages avec rotation, les crochets ne peuvent être utilisés que pour la 1^{re} étape de bétonnage (si des crochets sont nécessaires pour la 2e étape de bétonnage assemblages sans rotation).

Étrier



0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40
min. l _a	120	120	130	160	160	200	260	290	340	370
min. I _b	80	90	100	150	160	230	260	320	410	480
min. d	50	58	62	106	117	180	200	256	336	400

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

En raison des tolérances de pose, les étriers ne conviennent pas à la 2e étape de bétonnage.

Les dimensions indiquées se réfèrent au type de système FIRISA® R. Si l'on utilise FIRISA® S, il convient d'augmenter la de 300 mm.

Étendue de la fourniture

Les assemblages avec rotation DA sont livrés en standard avec un obturateur de manchon pour protéger l'intérieur du manchon contre les impuretés et les dommages, et un capuchon fileté pour protéger le filetage des dommages mécaniques.

Assemblage sans rotation - NDA



	FIRISA® R								
	FIRISA® R-N	$FIRISA^{\scriptscriptstyle{(\!0\!)}}R-NDA-\theta_{\scriptscriptstyle{1}}/\theta_{\scriptscriptstyle{2}}$							
0,	Filebene	Man	chon						
0,	Filetage	D _M	L _M						
12	M14*2.0	22	38						
14	M16*2.0	26	42						
16	M18*2.5	29	46						
18	M20*2.5	32	50						
20	M22*2.5	35	54						
22	M27*3.0	42	62						
26	M30*3.0	48	70						
30	M34*3.0	54	78						
34	M39*3.5	59	80						
40	M45*3.5	67	90						

FIRISA® S				
FIRISA® S-NDA-0 ₁ /0 ₂				
Filakawa	Manchon			
Filetage	D _M	L _M		
M14*2.0	22	41		
M16*2.0	26	46		
M18*2.5	29	51		
M20*2.5	32	55		
M22*2.5	35	60		
M27*3.0	42	69		
M30*3.0	48	78		
M34*3.0	54	87		
M39*3.5	59	91		
M45*3.5	67	100		

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.



0,/0,
12/14 (14/12)
14/16 (16/14)
16/18 (18/16)
18/20 (20/18)
20/22 (22/20)
22/26 (26/22)
26/30 (30/26)
30/34 (34/30)
34/40 (40/34)

FIRISA® R					
FIRISA® R-NDA-0 ₁ /0 ₂					
Filotogo	Manchon				
Filetage	D _M	L _M			
M14*2.0	22	38			
M16*2.0	26	42			
M18*2.5	29	46			
M20*2.5	32	50			
M22*2.5	35	54			
M27*3.0	42	62			
M30*3.0	48	70			
M34*3.0	54	78			
M39*3.5	59	80			

FIRISA® S					
FIRISA® S-NDA-0 ₁ /0 ₂					
Filetone	Man	chon			
Filetage	D _M	L _M			
M14*2.0	22	41			
M16*2.0	26	46			
M18*2.5	29	51			
M20*2.5	32	55			
M22*2.5	35	60			
M27*3.0	42	69			
M30*3.0	48	78			
M34*3.0	54	87			
M39*3.5	59	91			

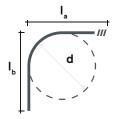
Tolérances de pose plus importantes - Assemblage de position NDA

Pour les assemblages NDA standard, la **distance** entre les barres à assembler **ne doit pas dépasser 5 mm** avant de visser le manchon de raccordement. Si des tolérances plus importantes sont requises, on pourra utiliser l'**assemblage de position NDA/P**.

Dimensions minimales et diamètre minimal de cintrage

Crochet

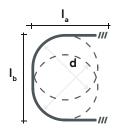
Les dimensions conviennent pour la 1^{re} et pour la 2^e étape de bétonnage.



0,/0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40
min. l _a	120	140	140	200	210	280	320	400	450	490
min. I _b	120	120	130	160	160	200	260	290	370	440
min. d	50	58	62	106	117	180	200	256	336	400

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

Étrier



0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40
min. l _a	150	160	170	200	210	250	320	360	410	480
min. I _b	80	90	100	150	160	230	260	320	410	450
min. d	50	58	62	106	117	180	200	256	336	400

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

En raison des tolérances de pose, les étriers ne peuvent être utilisés que lors de la 1^{re} étape de bétonnage.

Étendue de la fourniture

L'enrobage de mousse qui permet d'accéder au filetage après le premier bétonnage ainsi que le capuchon fileté qui protège le filetage des dommages mécaniques sont fournis en standard pour les assemblages sans rotation NDA.

Assemblage sans rotation - NDA/P

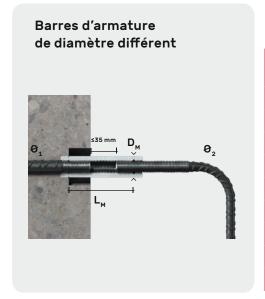


0,	F
12	1
14	1
16	١
18	١
20	١
22	1
26	١
30	١
34	1
40	١

FIRISA® R				
FIRISA® R-NDA/P-0 ₁ /0 ₂				
Manchon				
D _M	L _M			
22	71			
26	76			
29	81			
32	86			
35	88			
42	101			
48	110			
54	115			
59	118			
67	133			
	DA/P-0, Man. D _M 22 26 29 32 35 42 48 54			

FIRISA® S					
FIRISA® S-NDA/P-0 ₁ /0 ₂					
Filatore	Manchon				
Filetage	D _M	L _M			
M14*2.0	22	71			
M16*2.0	26	76			
M18*2.5	29	81			
M20*2.5	32	86			
M22*2.5	35	88			
M27*3.0	42	101			
M30*3.0	48	110			
M34*3.0	54	115			
M39*3.5	59	118			
M45*3.5	67	133			

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.



0,/0,
12/14 (14/12)
14/16 (16/14)
16/18 (18/16)
18/20 (20/18)
20/22 (22/20)
22/26 (26/22)
26/30 (30/26)
30/34 (34/30)
34/40 (40/34)

FIRISA® R					
FIRISA® R-NDA/P-0 ₁ /0 ₂					
Ciloto ao	Man	chon			
Filetage	D _M	L _M			
M14*2.0	22	71			
M16*2.0	26	76			
M18*2.5	29	81			
M20*2.5	32	86			
M22*2.5	35	88			
M27*3.0	42	101			
M30*3.0	48	110			
M34*3.0	54	115			
M39*3.5	59	118			

FIRISA® S					
FIRISA® S-NDA/P-0 ₁ /0 ₂					
Filatora	Manchon				
Filetage	D _M	L _M			
M14*2.0	22	71			
M16*2.0	26	76			
M18*2.5	29	81			
M20*2.5	32	86			
M22*2.5	35	88			
M27*3.0	42	101			
M30*3.0	48	110			
M34*3.0	54	115			
M39*3.5	59	118			

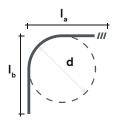
Tolérances de pose

L'assemblage de position NDA/P permet de compenser les tolérances de pose jusqu'à **35 mm.** La longueur du filetage et du manchon augmente de 30 mm par rapport au manchon chanfreiné FIRISA® S.

Mindestabmessungen und Mindestbiegedurchmesser

Crochet

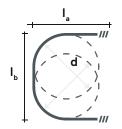
Les dimensions conviennent pour la 1^{re} et pour la 2^e étape de bétonnage.



0,/0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40
min. l _a	120	140	140	200	210	280	320	400	450	490
min. I _b	120	120	130	160	160	200	260	290	370	440
min. d	50	58	62	106	117	180	200	256	336	400

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

Étrier



0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40
min. l _a	150	160	170	200	210	250	320	360	410	480
min. I _b	80	90	100	150	160	230	260	320	410	450
min. d	50	58	62	106	117	180	200	256	336	400

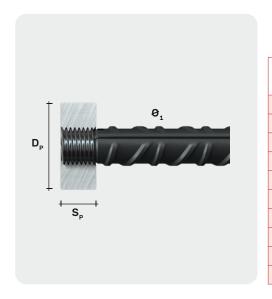
Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

En raison des tolérances de pose, les étriers ne peuvent être utilisés que lors de la 1^{re} étape de bétonnage.

Étendue de la fourniture

L'enrobage de mousse qui permet d'accéder au filetage après le premier bétonnage ainsi que le capuchon fileté qui protège le filetage des dommages mécaniques sont fournis en standard pour les assemblages de position sans rotation NDA/P.

Ancrage d'extrémité - EV



	FIRIS	A® R	
	FIRISA® I	R-EV-0 ₁	
0,	Filebour	Е	V
0,	Filetage	D _P	S _P
12	M12*1.75	36	11
14	M14*2.0	42	13
16	M16*2.0	48	16
18	M18*2.5	54	18
20	M20*2.5	60	19
22	M22*2.5	66	20
26	M27*3.0	80	24
30	M30*3.0	90	29
34	M34*3.0	105	31
40	M40*3.5	120	36
			Toute

FIRIS	A® S	
FIRISA® \$	S-EV-0 ₁	
Filetogo	Е	٧
Filetage	D _P	S _P
M14*2.0	42	13
M16*2.0	48	16
M18*2.5	54	18
M20*2.5	60	19
M22*2.5	66	20
M27*3.0	80	24
M30*3.0	90	29
M34*3.0	105	31
M39*3.5	105	36
M45*3.5	120	36

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

Espace minimal entre les barres

Pour que les plaques d'ancrage assurent un ancrage efficace, l'espacement minimal entre les barres d'armature sera comme suit :

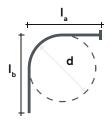
0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40	
S _{min}	90	100	120	130	140	160	200	230	260	280	

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

L'ingénieur est responsable du calcul des armatures requises pour la reprise des efforts transversaux de traction locaux.

Dimensions minimales et diamètre minimal de cintrage

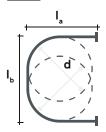
Crochet



0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40
min. l _a	120	120	130	160	160	200	260	290	370	440
min. l _b	70	80	80	130	140	200	230	290	340	370
min. d	50	58	62	106	117	180	200	256	336	400

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

Étrier

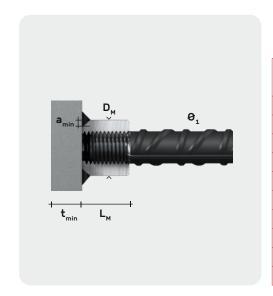


0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40
min. l _a	120	120	130	160	160	200	260	290	340	370
min. I _b	80	90	100	150	160	230	260	320	410	480
min. d	50	58	62	106	117	180	200	256	336	400

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

Les dimensions indiquées se réfèrent au type de système FIRISA® R. Si l'on utilise FIRISA® S, il convient d'augmenter I, de 300 mm.

Assemblage soudé - SV



	FIRIS	A® R	
	FIRISA® I	R-SV-0 ₁	
A	Filatore	S	٧
0,	Filetage	D _M	L _M
12	M12*1.75	24	34
14	M14*2.0	26	38
16	M16*2.0	32	42
18	M18*2.5	34	46
20	M20*2.5	38	50
22	M22*2.5	42	54
26	M27*3.0	51	62
30	M30*3.0	56	70
34	M34*3.0	64	78
40	M40*3.5	76	90
			Tou

FIRIS	A® S	
FIRISA® S	S-SV-0 ₁	
Filatore	S	٧
Filetage	D _M	L _M
M14*2.0	26	38
M16*2.0	32	42
M18*2.5	34	46
M20*2.5	38	50
M22*2.5	42	54
M27*3.0	51	62
M30*3.0	56	70
M34*3.0	64	78
M39*3.5	69	80
M45*3.5	77	90

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

Données relatives au soudage

FIRISA® R

0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40
a _{min}	4	4	5	5	6	7	8	9	10	12
t _{min}	5.7	5.7	7.1	7.1	8.6	10	11.4	12.9	14.3	17.1

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

FIRISA® S

0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40
a _{min}	4	5	5	6	7	8	9	10	10	11
t _{min}	5.7	7.1	7.1	8.6	10	11.4	12.9	14.3	14.3	15.7

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

Suivre toutes les consignes relatives au métal d'apport f_{UE} = 510 N/mm² et la qualité d'acier Structure d'acier S355.

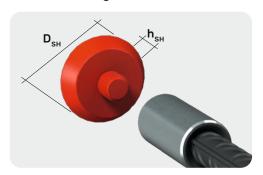
Étendue de la fourniture

Seul le manchon à souder est compris dans la livraison. La tige de raccordement qui va avec doit être commandée séparément.

Accessoires FIRISA®

Accessoires

Aide au coffrage



Les aides au coffrage facilitent le maintien en position des barres d'armature lors de la première étape de bétonnage. Les aides au coffrage sont fixées au coffrage à l'aide de clous. La barre d'armature peut être vissée sur l'attache de coffrage et liée à la prochaine armature.

FIRISA® R

0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40
D _{sh}		50		55				90		
h _{sн}		10								

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

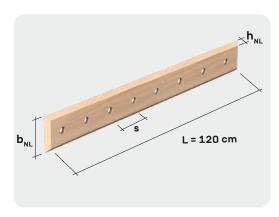
FIRISA® S

0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40
D _{sh}	50		55			70			90	
h _{sн}	10									

Désignation : FIRISA® Type de système- θ_1/θ_2 -SH

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

Latte de pose



Les lattes de pose permettent de poser rapidement plusieurs barres lors de la première étape de bétonnage. Les lattes de bois sont fixées au coffrage à l'aide de clous. Une fois posées les barres d'armature sont raboutées aux armatures suivantes.

Répartition de l'armature

Répartition de l'armature	100	150	200		
Désignation	VL-100	VL-150	VL-200		

Toutes les mesures sont indiquées en millimètres.

0,	12	14	16	18	20	22	26	30	34	40
h _{NL}	24									
b _{NL}	100				125					

Désignation : FIRISA® Type de système-DA- θ_1/θ_2 -VL-s



Instructions de montage

Assemblage avec rotation - DA



1^{re} étape de bétonnage

- Placez la barre d'armature contre le coffrage avant de la fixer (maintien en position!).
- Le filetage doit rester invisible (au grand maximum, on ne verra qu'une seule spire).
- Passez au bétonnage.



2º étape de bétonnage

- Desserrez le bouchon du manchon et retirez le bouchon fileté du filetage de la barre de raboutage.
- Vissez la barre de raboutage. Le filetage de la barre doit rester invisible (au grand maximum, on ne verra qu'une seule spire). Le cas échéant, on se servira d'une clé pour faciliter le vissage de la barre d'armature de la 2e section de bétonnage.

Le transfert complet des efforts ne requiert pas l'utilisation d'une clé dynamométrique.

Assemblage sans rotation - NDA



1^{re} étape de bétonnage

- Placez la barre d'armature contre le coffrage avant de la fixer (maintien en position!).
- Le filetage doit rester invisible (au grand maximum, on ne verra qu'une seule spire).
- Passez au bétonnage.



2º étape de bétonnage

- Enlevez la réservation et retirez le bouchon fileté du filetage de l'armature de la 1e section de bétonnage.
- Positionnez l'armature de raccordement en fonction de la tolérance de montage (voir page 11) et vissez le manchon à la main.
- Vissez bien le contre-écrou pour fixer la barre de raboutage.

Le transfert complet des efforts ne requiert pas l'utilisation d'une clé dynamométrique.

Services et conseils Firisa®

Services et conseils

Notre équipe d'ingénieurs se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer une solution pour votre projet.

Fischer Rista AG Hauptstrasse 90 CH-5734 Reinach Telefon +41 62 288 15 75 E-Mail verkauf@fischer-rista.ch



BIM - Planification digital

Notre **catalogue BIM** permet de configurer tous les produits et de télécharger les données dans différents formats de fichiers.



Outre les formats de fichiers courants **DXF** et **DWG**, il est également possible de choisir entre **fichiers IFC** et **fichiers image**. Il est également possible de créer une **fiche technique PDF** contenant toutes les informations pertinentes, les dessins techniques et une vue en 3D.

Aperçu de la gamme





